

ஆபத்தான «நாடு கடத்தல் சட்ட அமுலாக்க மசோதா» மீதான வாக்கெடுப்பிற்கு இல்லை என வாக்களியுங்கள்!

இரண்டு மில்லியன் மனிதர்களின் வதிவிட

உரிமை மீதான ஆபத்து

இந் நாட்டு கடவுச் சீட்டின்றி சுவிற்சர்லாந்தில் நீண்டகாலமாகத் தொழில் புரியும் இரண்டு மில்லியன் மக்களிற்கு நாடு கடத்தல் சட்ட அமுலாக்கம் ஆபத்தானது. சிறிய குற்றச் செயல்கள் புரிவரை எவ்வித விசாரணையுமின்றி பலவந்தமாக திருப்பி அனுப்ப இது வழிசெய்கிறது. இச் சட்ட மூலமானது இந் நாட்டில் நீண்ட காலமாக வாழும் மக்களின் இரண்டாம் தலைமுறையினருக்கும் உரித்தானதாகும். சுவிற்சர்லாந்து பாராளுமன்றத்தில் ஏற்கனவே கொண்டுவரப்பட்ட நாடு கடத்தல் சட்டமானது நீண்ட காலம் இந் நாடுகளில் வசிப்பவர்களிற்கு ஒரு கடினப் போக்குடைய சட்டமாகும். இவ் ஆபத்திலிருந்து விடுபடுவதற்கே நாடு கடத்தல் சட்ட அமுலாக்க மசோதாவிற்கு இல்லை என வாக்களிக்க வேண்டும்.

ஏமாற்று நடவடிக்கை

நாடு கடத்தல்; சட்ட அமுலாக்க மசோதா நீண்டகாலத்திற்கு முன்னர் தீர்மானிக்கப்பட்ட நாடு கடத்தல் சட்டமூலத்தினை கடுமைப்படுத்துகிற பெயர்மாற்றப்பட்ட ஏமாற்று நடவடிக்கை. வெளிநாட்டவரை திருப்பி அனுப்பும் இம் மசோதா அன்று குறைந்தபட்ச பெரும்பான்மையுடன் வெற்றிபெற்றது. நாடு கடத்தல்; சட்ட அமுலாக்க மசோதாவின் மூலம் தம்மால் ஏற்கனவே கொண்டுவரப்பட்ட மசோதாவை மீள ஒரு படி மேல் சென்று இன்னும் கடுமைப்படுத்தும் சட்டமாக அமுலாக்க முயற்சிக்கின்றனர்.

ஆபத்தான சட்ட மூலம்

நாடு கடத்தல் சட்ட அமுலாக்க மசோதா சுவிற்சர்லாந்து அடிப்படை அரசியல் அமைப்பு முறைக்கும், சர்வதேச மனித உரிமை ஒப்பந்தத்திற்கும் தனிமனிதர்களது சுயாதீன நடமாட்ட ஒப்பந்தத்திற்கும் எதிரானது. இம் மசோதாவுக்கான வரைவுச் சட்ட அமுலாக்கமும் சட்டம் இயற்றுபவர்களிற்கும் நீதிமன்றத்திற்குமே உரித்தானதாகும் இதுவிடயத்தில் இவர்கள் சட்டத்தை தமது கைகளில் எடுத்துக் கொள்கின்றனர். இந் நடவடிக்கையானது அடிப்படையில் அரசியல் அதிகாரப் பகிர்வினை இரட்டிப்பாகப் பாதிக்கிறது. அத்தோடு இம் மசோதா சுவிற்சர்லாந்து அரசியலமைப்பு முறைமையினையும் பல சட்ட ஒழுங்குகளையும் பாதிக்கிறது

ஐரோப்பிய ஒன்றியத்துடனான உறவு பாதிப்படையும்

சுவிற்சர்லாந்து சமஷ்டி அரசின் கருத்துப்படி, இம் மசோதாவை ஏற்றுக்கொண்டால் வருடத்திற்கு 10000 பேர்கள் சிறிய குற்றங்களிற்காக எவ்வித விசாரணையுமின்றி திருப்பி அனுப்பப்படுவதற்கான சாத்தியம் உண்டு. இதன்மூலம் சுவிற்சர்லாந்து அரசு பத்தாயிரம் தடவைகள் தனிமனிதர்களது சுயாதீன நடமாட்ட ஒப்பந்தத்தினை மீறும். மேலும் இந் நடவடிக்கையானது அரசியல் அமைப்பினால் தீர்மானிக்கப்பட்ட ஐரோப்பிய ஒன்றியம் உடனான உறவை பாதிக்கப் போகிறது.



இந்த முன்னெடுப்பானது பல வருடங்களாக ஒன்றாக வாழ்ந்த மக்களின் மனித உரிமைகளை உடைத்து மிருகத்தனமான பின்விளைவுகளுக்கு வாசலைத் திறந்துவிடும். சுவிலி மக்கள் கட்சியின் இத்தகைய புத்திசுவாதீனமற்ற வெட்டியெறித்துக்கு எதிராக நாம் ஒரு வலுவான எச்சரிக்கையை காண்பிக்காது போனால் எமது தேசத்தின் பாதை பெரும் தடைச் சுவரை எதிர்கொள்ள வேண்டி வரும்

இந்த முன்னெடுப்பானது நிலநடுக்க மண்சரிவை ஏற்படுத்துவது போல் மிகப் பெரும் அழிவுகளை ஏற்படுத்தும். பாதுகாப்பு அரவியல் தேவைப்படும் பல மக்களும் சோர்ந்து பயணிக்க வேண்டிய கட்டாயம் வரும். ஏங்கள் நாட்டின் அரசமைப்பு பறிக்கப்பட்டு சுவிலில் வாழும் ஆயிரக்கணக்கான மக்களின் மனித உரிமைகளை எதுவித விட்டுக்கொடுப்பும் செய்யாமல் ஆபத்துக்கு உள்ளாக்கிவிடும்.

இந்த மனிதநேயமில்லாத ஆபத்தான சட்ட மாற்றம் நாடுகட்டத்தும் திட்டத்தை மேலும் கூர்மைப்படுத்துகிறது. எமது அரசியல் அமைப்பு விதிகளை மீறும். சுவிலில் வாழும் ஆயிரக்கணக்கான மக்களின் வதிவிட உரிமையை எதுவித சமரசத்துக்கும் இடமில்லாமல் அச்சுறுத்துகிறது.

சிறீ இராசமாணிக்கம், நிர்வாகம் சோசலிச ஜனநாயக கட்சி, வெளிநாட்டவர் இணைவாக்க பிரிவு Otten

தாசிக்கா கிருஷ்ணாணந்தம், நிர்வாகம் சோசலிச ஜனநாயக கட்சி, வெளிநாட்டவர் இணைவாக்க பிரிவு Thun

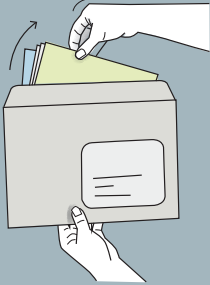
சரவணபவாணந்தன் தண்டாயுதபாணி குருக்கள், இந்துமதகுரு Zürich

குடியேற்றவாசிகள் தீர்மானகரமான சக்திகள் கடந்த ஆண்டுகளில் சுவிற்சர்லாந்தில் ஒரு மில்லியன் மக்கள் இந் நாட்டுப் பிரஜைகளாக அங்கீகரிக்கப் பட்டிருக்கிறார்கள். இவர்களில் 880000 பேர் பதினைந்து வயதிற்கு மேற்பட்ட சுவிற்சர்லாந்து பிரஜைகள், அத்துடன் இரட்டைக் குடியுரிமை கொண்டவர்கள். சுவிற்சர்லாந்து குடியேற்ற வாசிகள் நடைபெறப்போகும் அபிப்பிராய வாக்கெடுப்பில் வாக்குகளை சரியான முறையில் பிரயோகித்து இம் மசோதாவுக்கு எதிராக வாக்களித்தால் எமது பெரும்பான்மை பலத்தினை நிரூபிக்க முடியும். நாம் அளிக்கும் இல்லை எனும் அபிப்பிராயத்தின் மூலம் இம் மனிதாபிமானமற்ற நாடு கடத்தல் சட்ட அமுலாக்க மசோதாவை நிராகரிக்க முடியும்

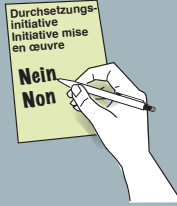
நாடு கடத்தல் சட்ட அமுலாக்க மசோதாவினை இல்லை என நிராகரிப்போம் யேர்மனி, பிரெஞ்சு, இத்தாலி, அல்பானிய, குர்திஸ், போர்த்துக்கேய, ஸ்லோவேனிய, பொஸ்னிய, ஸ்பானிய, தமிழ், துருக்கிய மொழிபேசும் சமூகங்களின் கட்சிகளும் அமைப்புகளும் மிகவும் தெளிவாக நாடுகடத்தல் சட்ட அமுலாக்க மசோதாவிற்கு எதிராகப் போராடுவதற்கு கைகோர்த்துள்ளனர். இப் பிரசுரத்தை அனைத்து மொழிகளிலும்சோசலிச ஜனநாயக கட்சியின் வெளிநாட்டவர் மற்றும் குடியேற்றவாசிகள் பிரிவிவிருந்து பெற்றுக் கொள்ளலாம்.

உங்களது ஒத்துழைப்பு எமக்கு அவசியமானது சோசலிச ஜனநாயகக் கட்சி அனைத்து வெளிநாட்டு மற்றும் குடியேற்ற வாசிகளின் அரசியல் பொருளாதார சமூக கலாச்சார விழுமியங்களிற்கு இடையே சமத்துவப் போக்கினை கடைப்பிடிக்கும் கட்சியாகும். நாம் வெளிநாட்டு மற்றும் குடியேற்ற வாசிகள் அனைத்துத் தரப்பினரதும் அரசியல் சமத்துவ ஈடுபாட்டிற்கும் அதேபோல் பாரபட்சத்துக்கு எதிராகவும் அவர்களினது அரசியல் கட்சிகளுடனும் சமூக அமைப்புகளுடனும் இணைந்து போராடுவோம். இந்த மசோதாவுக்கு எதிரான பிரச்சாரத்திற்கு உங்கள் ஆதரவினையும் நன்கொடைகளையும் சோசலிச ஜனநாயகக் கட்சியின் வெளிநாட்டு மற்றும் குடியேற்ற பிரிவுக்கு வழங்குங்கள். தொடர்புகளிற்கு: www.spschweiz.ch/migranten www.pssuisse.ch/migrants

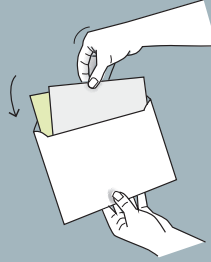
எப்படி வாக்களிப்பது?



வெளித் தபால் உறையினை திறவுங்கள். (பின் பக்கத்தில் அடையாளமிடப்பட்ட இடத்தில் திறவுங்கள்)



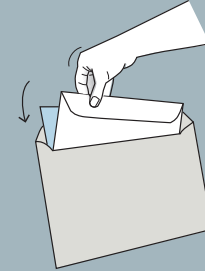
வாக்குப் பத்திரத்தினை பூர்த்தி செய்யுங்கள்



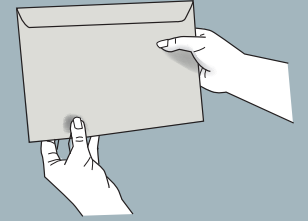
வாக்குப் பத்திரத்தை சிறிய தபாலுறைக்குள் வைத்து ஒட்டுங்கள்



வாக்குரிமை அட்டையின் கையொப்பம் இடுங்கள்



(கையொப்பமிட்ட) வாக்குரிமை அட்டையையும் வெளித் தபாலுறைக்குள் வைப்புகள்.



வெளித் தபாலுறையினை மூடி பெப்ரவரி 20ம் தேதிக்குள் தபாலில் அனுப்பி வைப்புகள். அல்லது பெப்ரவரி 24 ம் தேதிக்கு முன்னர் உங்கள் நகரசபை அல்லது கிராமசபை இன தபால் பெட்டிகளுக்குள் போட்டுவிடுங்கள்

யேர்மன், மொழி தொடர்புகளிற்கு:

- SP MigrantInnen, Postfach 7876, 3001 Bern, Telefon 031 329 69 69, info@spschweiz.ch, www.spschweiz.ch/migranten
- PS Migrant-e-s, case postale 7876, 3001 Berne, téléphone 031 329 69 69, info@pssuisse.ch, www.pssuisse.ch/migrants

யேர்மன், மொழியில் நிதி பங்களிப்பு தொடர்பு விபரங்கள்:

- SP Schweiz, 3001 Bern, PC 30-28039-3, IBAN CH45 0900 0000 3002 8039 3, Vermerk «SP MigrantInnen, Kampagne Durchsetzungsinitiative»
- PS Suisse, 3001 Berne, PC 30-28039-3, IBAN CH45 0900 0000 3002 8039 3, avec la mention «PS Migrant-e-s, campagne mise en oeuvre»

